



Ministerio de Agricultura
Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Certificado de Captura Legal de la República Argentina
Legal Catch Certificate of the República Argentina

Nro Certificado / Certificate N°: AR03337/2019

1. Autoridad Certificante / Certifying Authority

Nombre / Name	Dirección / Address	Teléfono - Fax / Telephone - Fax
Dirección Nacional de Coordinación Pesquera	Av. Paseo Colón 982 Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA)	54-11-4349-2330 54-11-4363-6682

2. Buques Pesqueros / Fishing Vessels

ID	Nombre Buque / Vessel Name	Estado de Abanderamiento / Flag State	Puerto Base / Base Port	Indicativo/ Call sign	Permiso Hasta / Fishing license valid to: / N° de licencia / License N°:	N° Inmarsat/ Inmarsat N°
1	NAVEGANTES	Republica Argentina	MAR DEL PLATA	LW 8624	PROV.13/06/26 / 0542	701000732
2	PONTE DE RANDE	Republica Argentina	MAR DEL PLATA	LW 9750	DEFINITIVO / 0244	470100881

3. Descripción del Producto / Product Description

Detalle de la Captura / Catch Specifications						Detalle del Producto / Product Specifications		
ID	Zona FAO/ FAO Zone	Fecha de Marea/ Fishing Trip Date	Código FAO / FAO Code	Nombre Especie / Species Name	Kg Captura / Catch kg	Código Producto / Product Code	Producto Final / Final Product	Kilos Neto/ Net Weight in Kilograms
1	41	10/04-14/05/2019	HKP	MERLUZA HUBBSI	32.019,00	0303.66.00	HGT	19.765,00
2	41	17/04-31/05/2019	HKP	MERLUZA HUBBSI	13.151,00	0304.74.00	CHORIZO	6.005,00
					45.170,00			25.770,00

4. Referencia de las medidas de Conservación y Ordenación Aplicables

Reference of Applicable Conservation and Management Measures

Regimen Federal de Pesca Ley 24922/1998 y Normas complementarias reglamentarias
Federal Fisheries Law 24922/1998 and complementary regulations



Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

5. Capitán o Responsable Buque Pesquero / Name of Fishing Vessel Master

Nombre Buque / Vessel Name	Nombre Responsable / Name of the Master of receiving vessel	Firma / Signature	Fecha / Date
NAVEGANTES Y OTRO	JOSE LUIS CEBALLOS 20148074055		23/07/2019

6. Declaración de Transbordo en Alta Mar / Declaration of Transshipment at Sea

No aplicable en la República Argentina / Not applicable in the República Argentina

7. Autorización de Transbordo en Zona Portuaria / Port Transshipment Authorization

Autoridad / Authority	Firma / Signature	Dirección / Address	Teléfono / Telephone	Puerto / Port	Fecha / Date
N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

8. Declaración de Exportación / Export Declaration

Nombre Exportador / Exporter Name	Dirección / Address	Teléfono / Telephone	Fecha / Date	Firma / Signature
PESQUERA COMERCIAL S.A.	JUAN B JUSTO 1128 MAR DEL PLATA	54-223-4801-1252	23/07/2019	

9. Validación de la Autoridad del Estado de Abanderamiento / Flag State Authority Validation

Nombre - Cargo / Name - Job Position	Firma / Signature	Fecha / Date	Sello / Seal
LIC MARIA ISABEL MOLINA CARRANZA COORDINADORA DE CERTIFICACION DE CAPTURAS Y EXPORTACIONES		23/07/2019	

10. Información Relativa al Transporte / Information related to Transport

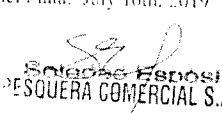
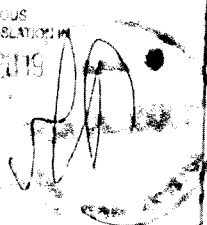
País Exportador / Exporter Country	Lugar de Embarque / Shipment Place	Fecha / Date	N° Ident. Contenedores / Containers Ident. N°	Tipo y detalle Transporte / Truck Type and Specifications
República Argentina	MAR DEL PLATA	10/07/2019	CHIU 9022542	VIA MARITIMA

Certificado de Reexportación / Re-export Certificate
--

Certificado N° / Certificate N°		Fecha / Date	Estado Miembro / Member State	
1. Descripción del producto reexportado / Description of the re-exported product			Peso (Kg.) / Weight	
Especie / Species		Código del Producto / Product Code	Sobrante de la cantidad total declarada en el certificado de Captura / Balance from total quantity declared in the Catch	
2. Nombre del reexportador / exporter Name		Dirección / Address	Firma / Signature	Fecha/Date
3. Autoridad/ Authority				
Lugar / Place	Reexportación autorizada(*) / Re-export Authorised	Validación Solicitada (*) / Validation requested	N° y fecha de la declaración de reexportación / Re-export declaration Number and Date	
(*) Señalese lo que proceda / Tick as appropriate				

11. Declaración del importador / Importer declaration					
Nombre y dirección del importador / Name and address of importer	Firma/Signature	Fecha / Date		Sello / Seal	Código NC del producto / NC Code of the product
Documentos con arreglo a los artículos 14, apartados 1 y 2 del Reglamento (CE) N° 1005/2008 / Documents under articles 14, part 1 and 2 of Regulation (CE) N° 1005/2008	Referencia / Reference				
12. Control de importación: autoridad/Import Control: authority	Lugar/Place	Importación autorizada (*) / Importation authorised(*)	Importación suspendida (*) / Importation suspended (*)		Verificación solicitada/fecha / Verification requested/date
Declaración en aduana (en su caso) / Customs Declaration (if issued)	Número/Number	Fecha/Date		Lugar/Place	
(*) señálese lo que proceda / (*) tick as appropriate					

CERTIFICADO DE ORIGEN CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exportador (Nombre, Domicilio, País) - Exporter (Name, Address, Country) PESQUERA COMERCIAL S.A. JUAN B. JUSTO, 1128 MAR DEL PLATA - ARGENTINA		Identificación del Certificado (Número) Reference Nº of Certificate 1006	
2. Importador (Nombre, Domicilio, País) - Importer (Name, Address, Country) FISH PRODUCT SRL STR. GRADINA BOTANICA N9, CHISINAU, MOLDOVA CT 1018600037783		Nombre de la Entidad Emisora del Certificado  Cámara Argentina de Comercio Tel.: (54-11) 5300-9029 - Fax: (54-11) 5300-9054 Av. Leandro N. Alem 36 - Mail: visaciones@cac.com.ar (C1003AAN) Buenos Aires - República Argentina	
3. Consignatario (Nombre, Domicilio, País) - Consignee (Name, Address, Country) FISH PRODUCT SRL STR. GRADINA BOTANICA N9, CHISINAU, MOLDOVA CT 1018600037783		ARGENTINE CHAMBER OF COMMERCE País de Destino Final - Country of Final Destination ODESSA, UKRAINE FINAL DESTINATION: MOLDOVA	
4. Lugar de Embarque Previsto - Place of Shipment Planned MAR DEL PLATA, ARGENTINA			
5. Medio de Transporte Previsto - Means of Transport Planned MISCLENEA SHIPMENT DATE: 10-07-2019			
7. Nº de Orden Nº Order	8. Código Arancelario Tariff Item Number	9. Denominación de Mercadería Description of Goods	10. Peso o Cantidad Weight or Other Quantity
	0303.66.00	CONTAINERS NR.: CHIU 902.254-2 WITH: 910 MASTER CARTONS WITH SEAFROZEN HAKE FILLET (MERLUCCIIUS HUBBSI)..... GROSS WEIGHT: 21.130 TONS	19.765 TONS
	0304.74.00	230 MASTER CARTONS WITH SEAFROZEN HAKE FILLETS SAUSAGES (MERLUCCIIUS HUBBSI)..... GROSS WEIGHT: 6.350 TONS	6.005 TONS
11. Observaciones - Observations			
Cualquier duda que pudiera presentarse sobre la autenticidad o veracidad de los datos contenidos en el presente certificado, podrá aclararse requiriendo información al Área de Origen de Mercaderías dependiente de la SUBSECRETARÍA DE POLÍTICA Y GESTIÓN COMERCIAL de la SECRETARÍA DE INDUSTRIA Y COMERCIO del MINISTERIO DE INDUSTRIA, located on Avenida Julio Argentino Roca No. 655 - 6th Floor - Sector 31 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.			
12. DECLARACION DEL PRODUCTOR FINAL O DEL EXPORTADOR DECLARAMOS QUE LAS MERCADERÍAS MENCIONADAS EN EL PRESENTE FORMULARIO SON ORIGINARIAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA. DECLARATION BY THE PRODUCER OR EXPORTER THE UNDERSIGNED HEREBY DECLARES THAT THE MENTIONED GOODS WERE PRODUCED IN ARGENTINA. Mar del Plata, July 10th, 2019  Jorge Espósito PESQUERA COMERCIAL S.A. Sello y Firma Signature and Seal		13. CERTIFICAMOS LA VERACIDAD DE LA DECLARACIÓN QUE ANTECEDENTE AL ACUERDO CON LA LEGISLACIÓN VIGENTE EN LA REPÚBLICA ARGENTINA. IT IS HEREBY CERTIFIED THE AUTHENTICITY OF THE PREVIOUS DECLARATION IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE LEGISLATION IN ARGENTINA. 12 JUL 2019  Sello y Firma Signature and Seal	



PESQUERA COMERCIAL S.A.

J. B. JUSTO 1128
MAR DEL PLATA
ARGENTINA
TEL. (54) 223 480-1554/9607/9608
FAX (54) 223 480-9608

C.U.I.T. 30-65204924-5
ING. BRUTOS: 901-989485-1
INICIO DE ACTIVIDADES 06-12-1990
I.V.A. RESPONSABLE INSCRIPTO

Mar del Plata,

July 10th, 2019

Messers

Señores: FISH PRODUCT SRL

Address

Domicilio

STR. GRADINA BOTANICA N9

City

Ciudad

CHISINAU

Country

País

MOLODOVA

PACKING LIST
Lista de Empaque

Shipped at the port of

Embarcación en el puerto de

MAR DEL PLATA, ARGENTINA

On the Steamer

En el vapor

MSC LENA F

To the port of

Para el puerto de

ODESSA, UKRAINE. FINAL DESTINATION: MOLODOVA

Documentary Credit N°

Cred to Documentary N°

PACKAGES Bultos	MARKS Marcas	DESCRIPTION OF GOODS Descripción de Mercaderías	GROSS WEIGHT Peso Bruto	NET WEIGHT Peso Neto
		CONTAINER N°: CHIU 902.254-2 WITH:	TONS	TONS
910	PESQUERA COMERCIAL S.A.	MASTER CARTONS WITH SEA FROZEN HAKE FILLET (MIRLUCCI'S HUBBS) SIZE S: 150-250 GRS Produced by B.C. Navegantes, approval N° 2842	21,130	19,765
230	COSTA MARINA S.A.	MASTER CARTONS WITH SEA FROZEN HAKE FILLETS SAUSAGES (MIRLUCCI'S HUBBS) Produced by B.C. Ponte de Rande, approval N° 3741	6,380	6,005